

参考消息

CANKAO XIAOXI 新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1981年7月
29
星期三
第8243期

外电评赵紫阳将访菲马新三国

认为柬埔寨问题可能在会谈中占突出地位

【合众国际社北京七月二十七日电】中国今天宣布，中国总理赵紫阳将于八月份访问菲律宾、马来西亚和新加坡，在东南亚进行一次极其微妙的短期旅行。

官方新华通讯社用一句话宣布说，赵紫阳——他也是中国共产党的副主席——应这三国政府的邀请将于八月六日开始他的访问。

此行是在七月中旬在纽约召开柬埔寨问题国际会议以后进行的，在这次国际会议上，中国和东南亚国家之间在解决柬埔寨问题方面的意见分歧明朗化了。一些外交官说，就柬埔寨前途问题发生的这场冲突使中国和由五个成员国组成的东南亚国家联盟之间的关系发生“严重摩擦”。

赵紫阳将访问五个东盟国家中的三个国家。其他两个国家是印度尼西亚和泰国。印度尼西亚和北京没有外交关系。泰国是赵紫阳已经访问过的国家。

在赵此行停留的地方中，最敏感的地方是吉隆坡。在吉隆坡，马来西亚官员们肯定要向他问及所谓中国支持一心要推翻马来西亚政府的马来西亚共产党问题。马来西亚对中国的打算也是疑心重重的，因为马来西亚国内有大量的华人少数民族，华人垄断了该国的经济。

中国同菲律宾有着健康的外交联系；同新加坡的贸易兴旺发达，但是，即使如此，这个岛国一直没有同北京建立正式关系。

越紫阳自从担任总理职务以来，除了访问过泰国和缅甸以外，已访问过巴基斯坦、孟加拉国和尼泊尔。东盟之行是他七月上旬兼任副主席以来的第一次访问。

【路透社北京七月二十七日电】北京电台今晚正式宣布，中国总理赵紫阳将于下个月访问菲律宾、马来西亚和新加坡，这是他去年九月被任命为总理以来第三次出国访问。

中国最近几年来一直在培养同东南亚国家联盟的关系，赵将要访问的这三个国家就是东盟的成员国。这里的一些外交人士说，对印度支那今后的战略，尤其是怎样确保越南军队撤出柬埔寨的问题，在赵紫阳访问期间举行的会谈中可能要占突出地位。

马外交部宣布赵紫阳将访马来西亚

【合众国际社吉隆坡七月二十七日电】马来西亚外交部今天说，中国总理赵紫阳将于下月访问马来西亚，作为他对非共产党的东南亚进行的访问的一部分。

外交部官员说，八月

九日的访问将是自两国一九七四年建立外交关系以来，中国政府首脑对这里进行的第一次访问。

他说，赵在两天的逗留期间，将同马来西亚总理马哈蒂尔就双边、地区及国际问题举行会谈。

【塔斯社莫

斯科七月十七日电】苏共中央总书记、苏联最高苏维埃主席团主席勃列日涅夫，今天在克里米亚会见了前来苏联休养的阿富汗人民民主党总书记、阿富汗民主共和国国务委员会主席卡尔迈勒。

勃列日涅夫和卡尔迈勒讨论了围绕阿富汗问题产生的国际局势。

参加谈话的人对苏联和阿富汗之间的友谊、合作与国际主义团结不断发展，以造福于两国人民，以利于加强该地区和平与整个国际安全表示满意。

泽登巴尔抵苏休假

【塔斯社莫斯科七月二十六日电】应苏共中央的邀请，蒙古人民革命党中央委员会总书记、蒙古大人民呼拉尔主席团主席泽登巴尔今天抵苏休假。

缩短两国政府之间的信用差距。这位外长说，分享恒河水、划定陆地边界、确定南塔尔帕蒂岛的归属和划定海域是孟加拉国和印度之间悬而未决的问题。

他认为，这些争端应该以睦邻谅解和不使用武力的办法来加以解决。

卡尔迈勒和勃列日涅夫签署一项文件

把阿富汗瓦罕走廊地区并入苏联

【本刊讯】伊斯兰堡消息：据阿富汗通讯社七月二十六日报道，该社记者在喀布尔从权威方面获悉，卡尔迈勒已把关于将阿富汗东北的瓦罕走廊地区并入苏联的文件正式交给勃列日涅夫。

消息说，卡尔迈勒这些天正在访问苏联，他是在苏联主席的别墅把文件交给苏联主席的。

阿富汗—苏联研究边界问题的代表团于六月二十日完成了它关于阿富汗—苏联边界问题的计划文件，文件已于最近分别交给两国政府签署。据悉，卡尔迈勒最近对苏联进行非正式访问的目的

是要签订同克里姆林宫缔结的关于阿富汗—苏联边界的协议。

消息说，这些人士在喀布尔对阿富汗通讯社记者说，他们通过在卡尔迈勒目前在苏联时，喀布尔同莫斯科所交换的信件获悉，卡尔迈勒进行非正式访问的目的是要提交关于瓦罕走廊的宣誓书，宣誓书说，这个地方是苏联的一部分。在文件上签字的是勃列日涅夫和他的喀布尔警察。签订这个协议的目的是要把最具有战略意义的地区瓦罕走廊并入苏联，以便切断阿富汗—中国的边界，并同巴基斯坦有直接边界。

勃列日涅夫先后会晤胡萨克和卡达尔

互相通报国内情况并讨论了国际问题

【塔斯社莫斯科七月二十二日电】苏共中央总书记勃列日涅夫今天在克里姆林宫同正在苏联休假的捷克斯洛伐克共产党中央委员会总书记胡萨克进行了会晤。勃列日涅夫与胡萨克互相通报了关于两国国内发展的情报。

勃列日涅夫与胡萨克讨论了广泛的国际问题，特别注意到了欧洲事务。

【塔斯社莫斯科七月二十七日电】苏共中央总书记勃列日涅夫同匈牙利社会主义工人党中央第一

书记卡达尔于今天在克里米亚举行了会晤。他们通报了两国国内发展的情况，把很大的注意力放在了苏匈双边关系上。会晤时讨论了国际问题。勃列日涅夫和卡达尔一致认为，国际政治的中心任务是克服当前的紧张局势。

孟加拉国外长说印应采取适当措施消除两国关系紧张的原因

行动来消除这两个邻国目前关系紧张的原因。办法是，印度从南塔尔帕蒂岛撤出军队和它们的装备，由两国进行联合调查，以确定该岛的归属。

他认为，通过印度采取适当的行动能够使两国关系再次回到正确的道路上来。

他强调说，有必要增进两国政府之间的信任和

【合众国际社华盛顿七月二十七日电】里根政府今天在一位重要的民主党参议员的支持下要求参议院把给中国、罗马尼亚和匈牙利的最惠国待遇再延期三年。

政府官员对参议院财政小组委员会说，同所有三国的贸易——尤其是同中国的贸易——不仅是增长了，而且从同罗马尼亚和中国进行的贸易来说，对美国是有利的。

参议员杰克逊（华盛顿州民主党人）大力支持这项措施。杰克逊是谋求有更大的移居自由的杰克逊—瓦尼克修正案两名提议人之一，这项修正案阻止向苏联提供最惠国待遇。

助理国务卿帮办阿马科斯特对参议院国际贸易小组委员会说：“政府坚决支持继续向中国提供最惠国待遇，因为这对我们的对外政策利益是至关重要的”。

商务部助理部长莫里斯、财政部助理部长帮办科内尔、副助理贸易代表墨菲也在小组委员会上表示应继续给中国、罗马尼亚和匈牙利以特殊的贸易待遇。

莫里斯说，继续给中国、罗马尼亚和匈牙利以最惠国待遇“将推动我国同这三个国家的经济和商业关系的发展，支持我们在牢固和持久的基础上扩大我们的经济合作”。

上述官员指出，中国现在是美国在共产党国家中最大的贸易伙伴。

双边贸易已从一九七八年的十一亿四千万美元增加到一九八〇年的四十八亿美元，今年一至五月份达二十四亿美元。

美国同中国的顺差去年差不多达二十七亿美元，今年头五个月已接近于十亿美元。

同匈牙利的贸易额从一九七六年的一亿一千二百万美元增加到了在一九八〇年的一亿八千六百五十万美元。

同罗马尼亚的贸易额从一九七六年的四亿四千八百万美元增加到了在一九八〇年的十亿多美元，美国有四亿零八百万美元的顺差。

法新社评伊朗总统选举

《在拉贾伊当选之后》

【法新社德黑兰七月二十七日电】伊朗内政部长卡尼七月二十七日晚上宣布，伊朗总理拉贾伊在伊朗总统选举中以获得百分之八十八的选票而获胜。

【法新社德黑兰七月二十七日电】题：伊朗：在拉贾伊当选之后

德黑兰报纸二十七日报道，在现任政府首脑拉贾伊在总统选举中获胜之后，伊斯兰共和党总书记巴霍纳尔将可能担任下一任伊朗总理。

此外，伊朗报刊、电台和电视台陆续公布的部分开票结果证实了拉贾伊——意料中的和不足为怪的——胜利，他获得将近一千三百万张选票，约占已投票的百分之八十八，即比巴尼萨德尔一九八〇年一月获得的选票多二百万张。

二十七日出现的唯一的新因素是总理在各投票站获得的选票比例相差甚远，他在德黑兰得到的选票占百分之八十。

一些观察家认为，这一现象可能反映了一部分

选民“赞成，但是”的态度。

拉贾伊看来可能在星期六（八月一日）或下星期日（八月二日）斋月结束时宣誓。

此外，在选举之际，暴力和镇压的恶性循环从未停止过。在投票前夕和投票那一天，十七人被暗杀，治安部队逮捕了一百二十人。

伊朗当局似乎在准备对付今后同反对派联合阵线的冲突。

政府发言人贝扎德·纳巴维二十七日凌晨在记者招待会上详细地追叙了前总统巴尼萨德尔（他已躲起来了）和“人民圣战者”达成的关于建立“全国抵抗委员会”的协议。

纳巴维认为，伊朗库尔德斯坦民主党可能将参加这一主动倡议，他说，这个主张自治的组织要求巴尼萨德尔“到库尔德人民中去避难”。

政府发言人说，马克思—列宁主义“斗争党”集团和“敢死队少数派”也可能将参加“全国抵抗委员会”。

里根政府把对中罗匈最惠国待遇延长三年 美官员强调这将有美对外政策和扩大经济合作

苏联中央工业建筑科学研究所所长撰文说

今后十年内苏联小城市发展可望大大加快

【苏联《消息报》五月七日文告】题：明天的城市展望（作者：苏联建筑师联合会理事书记、中央工业建筑科学研究所所长别洛乌索夫）

目标明确地和有计划地管理城市的发展是社会主义社会城市建设政策的一个原则性特点。在“苏联一九八一至一九八五年和一九九〇年前的经济和社会发展基本方针”中清清楚楚地提出了“始终不渝地奉行限制大城市的发展、发展中小城市的方针……”最近十年来，我国在这方面做了不少事。

保证了中小城市人口数字的增长率，而减少了大城市人口数字的增长率。如百万人口的城市人口的相对增长率最近十年为百分之二十，而在上一个十年里增长率达到了近百分之三十五。但城市发展的问

题仍然是尖锐的。首先，是产生了人口自然增长率。总的情况是大城市人口自然增长率较高。城市人口的增长是靠劳动力源源不断进入新企业、新建科学、教学、设计院等单位的出现。因此，近二十年来大城市居民的数字连同这些城市数量本身增加了一倍，而中小城市的人口则增加百分之五十。

我国大约有二千五百个城市，大小不一，年龄不等、国民经济侧重面、建筑面貌各不相同。在独特的金字塔形的上部是四十五个拥有五十万人口以上的大城市，而基础是一千八百个拥有达十万人

口的中小城市。这些城市进

一步发展的主要问题是下述情况产生的：由于习惯，大城市总是“吸引”生产并继续以快速发展，而小城市除少数例外，都发展缓慢。大城市是科学技术进步和社会进步的主要基地。它们向本城居民提供最大限度的机会，以选择贡献劳力的位置、生活舒适方便的条件，为国民经济对技术熟练的干部进行必要的培养。大城市企业的劳动生产率往往比小城市高。大城市有更多的机会可以创造性地发挥个性，社会交往等等。

另一方面，工业集中、交通工具总数的增长必然导致大城市生态问题和交通问题的加剧，在比

中小居民点更大的程度上使水域和空域受到污染。城市的巨大规模在更大的程度上使居民远离了自然环境。破坏了自然风景区的生态平衡。产生了必须兴建高速公路、地下铁道、造价很高的工程系统。结果，这样的城市的每公顷地皮“值”十五——二十万卢布。在中小城市，居民更接近大自然；感觉不到交通不便，呼吸新鲜的空气。人口少的小居民点对于科学生产活动来说是十分方便的。

同时，小城市易于保存历史上形成的建筑形象和建立适应我们时代要求的公用事业和服务行业。

由于苏共第二十六次

代表大会的保证“乙”类各部门产品的增长速度要比“甲”类各部门产品的增长速度更高的要求，在中小城市部署工业的问题就变得特别迫切了。要知道，恰恰在这样的居民点里往往集中了轻工业、食品工业和地方工业。此外，小城市在维持和发展民间工业的多样性方面起着主要作用。恰恰在民间工业中通常有邻近村镇的居民在农业休闲期从事劳动，并从而克服了由于农业劳动季节性而产生的复杂情况。所有这一切都有助于人们预期今后十年中小城市的发展速度可望大大加快。但是为此，城市建设者还要做许多工作。

美报报道 美国中等城市受到新的注意

【美国《纽约时报》三月十六日报道】题：美国中等城市受到新的注意（作者：雷金纳德·斯图尔特）

美国最大的工业重新选址组织凡特斯公司的高级副总经理罗伯特·阿迪说：“中等城市将代表八十年代的一个重要阶层。”规模带来了问题。拥有五万到二十五万居民的中等城市就不能被看成是小城镇了，也不能忽视城市生活的种种问题。另一方面，它们往往又觉得自己太小，不能满足那些习惯于城市生活的人的需要。

因此，中等城市有的竭力发展，有的则在保存自己不致消亡。

马歇尔·卡普兰说：“总的来说，中等城市的

前途是很好的”。他最近辞去他在住房和城市发展部担任的主管城市政策的助理部长帮办职务。

对某些城市的压力卡普兰说：“有些中等城市的经济是依靠一门工业，因此它们遇到了问题。那些特别穷的少数民族中等城市将继续处在压力下。对某些以农业为基础的城市来说，也是这样，因为再也不需它们作为过路站了。相反的是，自一九六〇年直到七十年代中，我们看到小城市的人口增长比大城市快，而且工业也在发展起来。”

记者采访过的阿迪先生和另外一些人，中等城市的吸引力增大是有各种各样理由的。它们与许多小城市不一样，它们有

“相当不错的”设施，象暴雨和厕所下水道，有专职警察和消防队。而且它们又不象大多数大城市那样人口拥挤或污染。阿迪说，在中等城市里，“上班只用几分钟就到了。”中等城市往往比较多地考虑到家庭生活，生活费用一般说来比大城市低，中小学校即使不比大城市好，至少也不差。

然而，观察家指出，缺点还是有的，可以看出中等城市的刑事犯罪情况可能不如大城市那么威胁人，但是仍然存在。贫困状况也一样。

文化和交通不发达大多数中等城市缺少那些大城市中很普遍的文化社交活动，当地的公共交通运输系统通常是不够发达的。

表团到台北了。据美方的安排，费尔班克斯及罗尔基随团到达香港后就下机，在那里等候全团人员，访问了台北再回香港去接他们。

现在的问题是，为什么美方突然变卦了呢？

众议院外交委员会方面有关人士说，他们不便明讲这是出于国防部或国务院的指示。不过据他们了解，这是对卡特政府时代遗风的维持，显然未经里根政府“高峰”的批准，同时国会也不轻易为这类事与国务院起争执。

就陈文成在台湾惨死一事

美在台协会向台在美机构表示深切关注

【香港《南华早报》七月二十日社论】题：陈的神秘死亡使关系紧张

除非台湾当局对陈文成博士在台湾神秘死亡一事进行彻底的调查和做出充分的与令人满意的解释，否则美国同台湾政权

之间的所谓“非官方”关系很可能紧张而不利于台北。

美国在台湾的“非官方”机构美在台协会，已向台湾在美国的机构北美事务协调委员会表示了它对此事的深切关注。

【日本《读卖新闻》一九八〇年十二月二十六日报道】题：东京都决定“我的城市东京设想”实施方案从明年开始，用三年时间，完成娱乐场所、文化中心和福利中心等一百一十六项事业

“我的城市东京设想”是铃木东京都政的重点项目。这是东京都从一九八一年度开始着手的施政进度表中的主要内容。据读卖新闻社拿到的这个方案的全文表明，从一九八一年度到一九八三年度为止的三年中将要实施的事业计划达一百一十六项。

东京都综合实施

计划中的主要事业项目

（一）市民的团结与交流

①培训地方自治团体负责人。用三年时间，培训七百五十名义务服务事业负责人和一千二百名社会教育和体育负责人。

②建设地方自治团体设施。建设为老人和儿童休息及市民学习场所等设施，设立补助制度。

③建设城市会堂。设置建设恳谈会。三年内提出基本设想。

④充实青少年国际交流设施。

（二）建设具有日本传统、文化和个性的城镇

①设立江户—东京博物馆。设置建设恳谈会，到一九八三年完成计划，并努力收集文物。

②建设出土文物中心。到一九八三年，建成完备的展览室设施。

③建设综合艺术化设施。到一九八三年，进行基本设计和实施设计。

④普及合作建筑住宅。三年内，设立建筑六百户用房的贷款。

（三）富有意义的都民生活

①建设体育和娱乐设施。在新楚岛建设游艇训练中心。在大井码头修建三十六个网球场和一个田径比赛场。

②修整自行车旅行路。在保谷狭山自然公园和江户川修建两条自行车路（长六·四公里）。

③修筑首都地区自然人行道。首都和附近六县合作，到一九八八年开通绕关东一圈的公路线。到一九八三年，修整好东京都内的九公里线路。

（四）工作与生活的安定

①发展地区的传统的工艺品产业。发展地区的六十五种产业和二十七种传统工艺品产业，帮助培养这些产业的接班人。

②修建标准商店街。在十八个地区的商店街，帮助铺设带色路面和拱路。

③育成多摩森林。东京都将和小山林所有者在奥多摩地区联合造林。预定每年造林三十一—五十公顷，十年造林四百公顷。

（五）充实福利事业和保障健康

①充实住访、护理老人事业。

②增设特殊护理老人之家。

③建立护理严重智力低下者（和儿童）设施

④建立护理残废者综合设施。

⑤建立多摩残废者福利中心。

⑥设置义务服务中心。

⑦加强残废儿童（以及其他残废）牙科医疗体制。三年内，确保有十八处医疗设施为残废儿童（以及其他残废）服务。并在经营费方面资助二十五所为精神病患者服务的医院。

⑧实施登门护理严重残废儿童（以及其他残废）的措施。实行每周两次登门护理制度。

⑨新建、增设、改建都立医院。

（六）建设抗灾性强的城镇

①充实加强都民防灾教育中心。

②促进城市防灾不燃化。扩大不燃化指定地区。

③促进改修中、小河川。用三十年时间，修整神田川和石神井川等二十九条河道，总长三十公里。

（七）确保生活环境

①建设住宅环境的标准事业。

②帮助修筑公路。

（八）保护城市环境

①改良干线道路沿线环境。

②恢复预备扑灭野火用水的规定。

（九）加强、充实城市基础

继续建设码头地区。继续建设竹芝码头和芝浦码头。确保竹芝码头有五千吨级货船和客轮的泊位。

计划在三年时间建设娱乐场所、文化中心、福利中心等一百一十六项事业

日本东京城市建设三年设想实施方案

台湾《联合报》报道《美国务院维持卡特遗风》

对美取消两名助理部长级官员随众议员团访台表示不满

【台湾《联合报》七月十九日刊登发自华盛顿的报道】题：美国务院维持卡特遗风

美国众议院外交委员会主席扎布洛，将在下月十七日率一个庞大的代表团访问中华民国，与领导阶层人士就中美关系前瞻交换意见。这个代表团包括十名众议员以及他们的眷属和助理人员，共约三十余人。这是中美调整关系以来，美方前往台北访问的一个最重要的议

员团，当然令人瞩目。

这是美国政府更替中美关系改善的象征吗？也许众议院外交委员会那位以重原则闻名的主席有这个意思，但是对里根政府而言，恐怕不见得。

这个众议员访问团，随团人数多，重要性高，因而循例由美国政府有关部门派主管国会关系事务的高级官员陪同。这次随团访问的，是国务院主管国会关系事务的助理国务卿费尔班克斯和国防部主

管立法事务的助理部长罗尔基。

原先这两名助理部长都要随团到台北访问，但进台北时，两人都要使用另一本普通护照，而不是沿途使用的官员护照。这两本普通护照，据说已经北美事务协调会给予签证。但是，一直到这几天，美方突然表示，这两位助理部长不随众议员代

台湾当局说台省议会目前不宜组团访美

【台湾《联合报》七月二十一日报道】台湾省议会秘书长林猷穆，昨天向大会报告说，行政院认为，省议会目前不宜组团到美国访问。

林秘书长说，行政院六月间致函省议会表示，省议员今年年底改选，同时省议会并未受到美国方面的邀请，目前以不到美国访问为宜。

【苏联《知识就是力量》杂志第三期报道】题：浮士德，真人还是传说？——浮士德对欧洲文学影响源远流长

一五八七年，法兰克福出版了第一本民间读物，题目叫做“法力无边的约翰·浮士德博士”。同十五世纪中叶其他有趣的民间读物一样，这本书是一本图文并茂的通俗读物。聪明而勇敢的主人公那种令人发噱的趣闻，寓意深刻的传说，寓言，讽刺辛辣的打油诗，惊心动魄的故事和引人入胜的奇遇，使作品读起来妙趣横生，特别受人欢迎。

出版家什皮斯在编写有关浮士德的作品时，竭力把他能搞到的浮士德同代人的材料，民间故事，宗教传说和当时对于世界的粗浅的认识统统搜集在一起。他书中的浮士德与堕落成为撒旦奴仆的靡非斯特立了一个契约，靡非斯特要在二十四年内满足浮士德的一切愿望：带他去看天堂和地狱，给他一切享受和财富，使浮士德返老还童，还让最漂亮的女人海伦成为他的情人。作为报答，浮士德必须献出自己的灵魂，在二十四年期满后到地狱中去经受各种煎熬。稍后一些，一五九九年出版的维特曼的作品，不乏令人不可思议、有时甚至有点可笑的奇遇。但是，无论是什皮斯还是维特曼，都用浮士德的最终结局警告、吓唬读者：探索自然及丰富多采的生活的秘密，这种愿望本身就是一桩罪孽。

一五八九——一五九二年，英国马洛对浮士德的故事进行了艺术加工，写成一个剧本，名叫“浮士德博士生死大悲剧”。这个英国人是个自由派，也是个诗人、学者。他的剧本是根据什皮斯作品的情节写成的。但是，他作品中的浮士德已经面貌全非。他已成了一个孜孜不倦的真理追求者，敢于破除一切教条和经院哲学。他借助法术召来靡非斯特，想了解宇宙的构造，掌握它的秘密。剧本最后是失望等待着浮士德，因为靡非斯特并没有带来他想知道的一切知识。

这个剧本以后，浮士德作为文艺复兴时代一个大胆而渴求知识的学者形象再次在文艺作品中出现的时候，已经过了很长时间了。在这一段时间内，读者的兴趣主要被浮士德性格的另一面——他的威力无比的法术所吸引。有关这方面的民间戏剧从十六世纪开始，一直在欧洲广为流传。

到十七世纪中叶，第一部独立的版画作品问世。它是由才气横溢的荷兰画家伦勃朗创作的，书名叫《浮士德招魂》。

在德国作家莱新的作品中，有一个以浮士德为题材的剧本片段。作家生前未能完成这部作品，但是，他为我们塑造了一个如醉如痴地追求解开世界一切谜

纪念著名航海家白令诞辰三百周年 苏帆船运动员沿着白令的航线举行航海活动

【塔斯社堪察加彼得罗巴甫洛夫斯克七月十六日电】在俄国著名航海家维图斯·白令(一六八一——一七四一年)最后一次航行太平洋之后二百四十年，苏联帆船“楚科奇号”和“罗斯二号”，沿着航海家白令的航线作了一次航海活动。这些未来的航海家们在苏联著名的帆船长李森科的指挥下，准确地模拟“圣彼得号”邮船的航线，从堪察加驶到科曼多尔群岛。其中一个岛现在叫白令岛，曾是俄国海员最后一次过冬之地。他们因为患病，不得已将船停泊在太平洋这个当时无人知晓的岛上。维图斯·白令就死在这里。

在维图斯·白令诞辰三百周年时举行的这次航海活动，是模拟第一批航海家一七四一至一七四二年历史航行的最后一段航程。去科曼多尔探险的航线是在航行途中校正的，核对了地图上标明的地理方位座标。返航时，帆船运动员沿着当时幸存的白令海员们走过的路线，回到堪察加彼得罗巴甫洛夫斯克。

现在是第四次沿着白令航线进行航海活动。自一九七六年以来，帆船运动员作过多次模拟航行。他们曾沿着第一支堪察加探险队一七二五至一七三〇年的路线，穿过鄂霍茨克海和白令海峡，到北极圈外。他们还沿着第二支堪察加探险队一七四一年的航线作过航行。

帆船的航行结果证明，一七二九年白令曾两次穿过分割美亚两大洲的海峡。同时证实，第一支堪察加探险队最早发现八十七个过去未知的地理位置。帆船运动员对如此准确地确定航线座标深感惊讶。考古学家在白令岛搜集的文物充实了科曼多尔的探险史。

·浮士德：真人还是传说？·

——浮士德对欧洲文学的影响源远流长

的科学家形象。

歌德在他的名著《浮士德》(一八〇八年写成第一部)中，不也是为我们塑造了一个中世纪书斋中一个不安、好动而充满探索精神的学者形象吗？歌德还在年青时代就看过有关这位充满德国信念的古代英雄的民间演出，后来，他写道：“看了寓意深刻的木偶喜剧《浮士德》以后，引起我复杂的反响。”

“歌德笔下的浮士德是一个术士、巫师。歌德所描述的浮士德不仅是一位热情的科学家，还是一位浪漫主义者，一位热爱生活的创造者。”

诗人一八三一年完成的第二部书中，浮士德的理想只是“在自由的土地上进行自由的劳动”而已。

歌德作品中许多抽象的诗句充满了象征意义。歌德的这部诗篇是在半封建的德国完成的，然而，他笔下的浮士德对于二十世纪末期的人来说，也是未来人类的一个化身。

按照诗人的思想，对善和真理的信念，对于每个人身上都具有的美好创造天赋的信念，使主人公终于摆脱了撒旦的威力。因此，在诗篇的结尾时，浮士德又一次被宽恕了。

法国画家德拉克罗亚用自己的画笔塑造了一个叛逆者的形象。他给歌德的长诗作了许多色彩鲜明、情调激昂的石印插画。他笔下的人物充满了各种栩栩如生的动作和雄辩的手势，并附有风格犀利的说明。德

拉克罗亚把自己的画寄给了歌德。

一八二八年，法国作曲家柏辽兹根据歌德长诗的情节写了交响乐《浮士德的叱咤》。

一八五四年，李斯特的《浮士德交响乐》完成。

我们都记得歌德作品中浮士德的结果。为人类造福的活动，鼓舞和拯救了浮士德。作家、哲学家奥多耶夫斯基在自己的长篇小说《俄罗斯之夜》中，着意描写了浮士德精神的这一方面。这部作品是以浮士德与青年人谈话的方式展开描述的。浮士德与青年人争论的问题中，包括人类的幸福，艺术、认识在人生中的地位等等。浮士德给年青人朗读描写伟大音乐家、艺术家的作品。

在奥多耶夫斯基小说的结尾处，浮士德把对俄罗斯艺术的热爱、对伦理、美学问题的探讨同西方资产阶级的唯利是图倾向对立起来。小说中浮士德提出的问题，大部份没有得到解答。

二十世纪初，评论家、戏剧家卢那察尔斯基研究了这些问题。一九〇二年，他写了一篇评论陀思妥也夫斯基小说的主人公卡拉玛卓夫的文章。文章标题就有强烈的象征意义：《俄罗斯的浮士德》。此外，从一九〇六年起，他开始创作剧本《浮士德与城》，到一九一八年完稿脱手。他的剧本似乎是对歌德作品的理解和继续。剧中的浮士德是一位睿智的老人，在他的领导下，众人齐心协力，在排干的沼泽地上建起一座大城市。

一九四七年，德国作家托马斯·曼的小说《浮士德博士》问世。这本小说叙述了“不合群”的浮士德的命运，实际反映了法西斯崛起和发展时期德国精神危机的根源。

(下)

外电报道世界大学生运动会第六、七天情况

【美联社布加勒斯特七月二十六日电】(记者：格伯)美国和苏联的篮球队经过奋战，今天进入了世界大学生会争夺奖牌的那轮比赛。同时美国游泳运动员斯特凯尔夺得了她在这次大学生比赛中的第三枚金牌。

苏联在田径比赛的最后一天中荣获了四枚金牌。

美国赛跑运动员夺得了三枚金牌，意大利的西梅奥尼继续垄断国际跳高比赛。

中国跳水运动员陈肖霞和李艺花在女子跳台跳水比赛中获得第一、二名。

迄今为止，中国人已获八枚金牌，在奖牌总数表上居第四位，仅次于罗马尼亚、苏联和美国，成为国际体育的一个大国。

苏联的科瓦尔丘克战

【塔斯社阿拉木图七月十七日电】题：子弹留在心脏内三十九年

六十七岁的乌马罗夫，心脏内留着一颗子弹，一直生活了三十九年。他有三个儿子和几个孙子，现住在哈萨克的江布尔市。

当乌马罗夫到克里米亚的一所疗养院作X光透视时，透视医生惊叫起来：“你的心脏里居然有一颗子弹！”乌马罗夫心情平静地回答他：“嘿呀，我已经这样活了三十九年。”

一九四二年四月二日，在西部战场，手持冲锋枪的法西斯分子从背后向乌马罗夫所在的工兵连射击。敌人的子弹从乌马罗夫的左肩胛骨下射了进

去了美国的维尔斯，荣获马拉松冠军，而美国的帕迪拉获得五千米第一名。

加拿大篮球队教练多诺休在后卫凯尔塞前额受伤鲜血直流，被判为犯规而罚下场后提出了抗议。苏联队的获胜使加拿大队获奖牌的希望破灭了。

美国队以八十八比五十八战胜了墨西哥队，进入了决赛，苏联队要和南斯拉夫队，古巴队或罗马尼亚队争夺决赛权。

由于美国队昨天经过苦战以一百一十三比一百零七胜了苏联队而进入了决赛，加拿大队如果只输三分，仍能进入决赛。

多诺休埋怨裁判员控制不了比赛局势。这场激烈的比赛有四名运动员被罚出场，加拿大队两人，苏联队两人。

斯特凯尔在女子二百米自游泳比赛中以创运动

会纪录的成绩获得金牌。迄今为止，美国游泳运动员已获九枚金牌，苏联获七枚。

【法新社布加勒斯特七月二十五日电】自六天前开始比赛以来，苏联今天在这里举行的世界大学生运动会上第一次金牌总数超过了东道国罗马尼亚。又获五个项目第一名，使俄国人的金牌总数增加到二十三枚，而罗马尼亚今天仅获得一枚，从而少两枚。

苏联游泳运动员在游泳池内获得两个项目的第一、二名，大获全胜。莫斯科奥运会金牌获得者费林科(二分六秒三四)和马尔科夫斯基(二分八秒三七)分别获得了男子二百米个人混合泳的金牌和银牌。

莫斯科奥运会银牌获得者夏耶夫以十五分二十

子弹留在人的心脏内三十九年

去。在莫斯科的后方医院，医生发现子弹在心脏部位，但不敢动手术。乌马罗夫出院，已经

【法新社卡七月七日电】孟加拉国负责科学和技术的部长加尼博士今天在这里说，孟加拉国的科学家们，在经过四十二个月的研究后，培育出了一个“抗病害”的黄麻新品种。

他在一次记者招待会上说，这个黄麻新品种从头到尾都将是白色的，并且是柔软的。

孟加拉国科学家培育出黄麻新品种

加尼博士说，这个新品种是孟加拉国黄麻研究所培育出来的。不象其他各个品种那样，它在切割和抽出纤维的工艺过程中，将没有什么废物。

他说，现有几个品种的颜色是带黄色的，有“金色纤维”之称。在切割和抽出纤维的过程中，这

二秒二五获一千五百米自由泳金牌，他的队友卡拉什尼科夫以十五分四十秒六获银牌。

美国的卡莱索以二分二十秒四三获女子二百米个人混合泳金牌。

在田径比赛中，东德夺得了女子铅球比赛的金牌和银牌，克诺普谢特和穆勒分别以二十米二四和十九米六六获得金牌和银牌。

美国在男子四百米决赛中 also 获得了第一、二名，维利以四十五秒一八获第一名，麦科伊以四十五秒二三获亚军。

西德的普洛豪斯以七十七米七四获链球金牌。

在男子二百米比赛中，苏联努曼科以二十秒七九轻松地获胜。

女子四百米栏的金牌归于苏联的科斯特茨卡娅，她的成绩是五十五秒五二。

苏联的科尔帕科娃以六米八三的成绩夺走了女子跳远金牌。

位有异物(子弹)。鉴于已作过长期妥善治疗以及着弹部位的危险性，目前不宜动手术。建议在苏联医学科学院心血管外科研究所进行观察。”

不久前，乌马罗夫还是江布尔卫生学校的副校长，现在他已退休。

些品种要损失百分之三十左右。

这个新品种的种子的颜色是深绿色的，个儿比早些时候的各个品种大。他说，科学家们认为，这个新品种之所以具有柔软和雪白色的特点是因为它含木质素比较少。

他又说，木质素决定着任何一种天然纤维的硬度。

美党代会后形势
——波兰的前途

【美国《华盛顿邮报》七月二十七日社论】题：波兰的前途

这次在华沙召开的波兰共产党代表大会，实现了它的作为波兰革命的高潮的诺言。波兰仍然是个一党制的国家，它的社会制度和对外方针是不得争议的。但是在各个执政的共产党中，只有波兰党现在代表了其普通党员的意志。这是一个突破，它在波兰和别处的影响将在今后的年头里展现出来。但是，如果说这次代表大会“使”波兰党“得到了新生”的话，那么它还没有解决现在权力系于谁手这样一个更大的问题。波兰党有二百多万党员，团结工会拥有八百万会员，团结农会还有一、二百万会员。团结工会的组织有它们自己的植根于改善人民生活的动力和议事日程。波兰党不能以过去的方式来指挥他们了。它只能通过以某种仍有待制定出来的方式进行协商来进行治理。波兰已经不再有无产阶级专政了。波兰现在比较接近于一种无产阶级的民主制，无论这种制度事实上将意味着什么。

不过，如果有谁说，党和工会将一起解决经济问题，那是太简单化了。波兰的一种趋势是要求精简节约和改革，另一种趋势是要求减轻工人的负担。已经取得了较多的自由。但是，现在谁来要求工人更努力地工作而得到更少的报酬呢？实行权力下放和让市场力量发挥更大作用，这是肯定需要的。而如果这样做使工人——更不用说官僚主义者了——失业呢？一切都可能垮掉。

克里姆林宫显然决定让波兰人试一试自己的办法。苏联采取克制态度这一点是明显的和值得欢迎的，有十分重要的政治意义。苏联人现在正在给波兰以喘息的余地和成十亿美元的援助，而波兰就在苏联的门口，波兰局势的发展具有极大的潜在战略和意识形态的影响。想一想，如果苏联在波共代表大会期间或今年进行了干预，那会造成什么样的局面。如果苏联对波兰的不安只限于大叫大嚷，那么，东西方关系就解除了一个重负。

现在里根政府必须考虑怎样才能最好地帮助使波兰的试验继续下去。这种努力必然意味着，波兰虽然仍是社会主义国家和仍然是苏联的盟国，但是却会无法摆脱地进入西方的银行和贸易体系。

卡里略说他落选就去干新闻工作
南通社说西共十大将出现激烈辩论

【埃菲社马德里七月二十七日电】在西班牙共产党举行第十次全国代表大会前夕，西共总书记卡里略说，他不相信西班牙工人社会党在下届大选中获胜，“因为这个国家害怕右翼上台。”

卡里略在会见马德里《星期一报》记者时还谈到明天开始举行的西共党代会。在这次会议上，他的领袖地位将经受“党内各派”的考验。

他最后说，如果在这次党代会上他以绝对多数当选，他将继续干下去。他又说，如果不是这样，他就当一名普通党员和从事新闻工作。

【南通社马德里七月二十四日电】西班牙共产党队伍中异常活跃的争论表明，在西共十大上将出现一场激烈的辩论。这次代表大会要通过西共新的党纲和党章。

议表明，西共处于大动荡中。情况表明，党在确定其新的战略策略方面存在着重大分歧。西共内有三股流派：“欧洲共产主义派”、“欧洲共产主义革新派”和教条主义派，后者这里官方称之为“亲苏派”。

前两派主张实行“欧洲共产主义”政策，也就是，主张对党实行进一步革新和实现民主化。虽然如此，这两派之间存在着重大分歧。

第一派和第二派之间的主要冲突，是在与“欧洲共产主义革新派”敦促党内“有组织的倾向”合法化有关的问题上爆发的。圣·加里略认为，如果采纳他们的要求，将在党内建立派别铺平道路。

此外，“欧洲共产主义派”（他们是加里略的追随者）反对“革新派”的要求：给予“历史上有

名的少数民族”（卡泰罗尼亚、巴斯克省、安达卢西亚、加利西亚和瓦伦西亚）的共产党以充分的自主权。他们认为，如果给予这些党自主权，那么，西共就会变成“各党的联盟”。

教条主义派则敦促西

【美联社索尔兹伯里七月二十四日电】津巴布韦电台广播说，津巴布韦和越南今天签署了一项建立大

津巴布韦与越南建立外交关系

【路透社伦敦七月二十二日电】在距查尔斯王子同黛安娜女士结婚只有一周的时候，今天发表的一次民意测验结果表明，大多数英国人认为，伊丽莎白女王应该让位给她的儿子，继承人今天在接受调查的人中有百分之六十三认为女王应该在今年的某个时候退位，尽管只有百分之十的人认为她应该立即让位。百分之二十四的人说，女王应该终身留任。一些报纸提出，五十五岁的女王应该为三十一岁的查尔斯王子继位开路，但是白金汉宫发言人坚决表示女王没有让位的计划。

英民意测验表明
多数人认为英女王应让位于查尔斯王子

【路透社伦敦七月二十二日电】在距查尔斯王子同黛安娜女士结婚只有一周的时候，今天发表的一次民意测验结果表明，大多数英国人认为，伊丽莎白女王应该让位给她的儿子，继承人今天在接受调查的人中有百分之六十三认为女王应该在今年的某个时候退位，尽管只有百分之十的人认为她应该立即让位。百分之二十四的人说，女王应该终身留任。一些报纸提出，五十五岁的女王应该为三十一岁的查尔斯王子继位开路，但是白金汉宫发言人坚决表示女王没有让位的计划。

美国《华尔街日报》发表文章说

波兰未能提供商品造成东欧国家经济混乱

【美国《华尔街日报》七月十七日文章】题：华沙妨碍着生产，波兰未能提供商品的情况给东欧造成了经济上的混乱。由于得不到数以百计的波兰制造的商品，东欧各国的经济计划被打乱了。

伦敦银行托拉斯的经济学家鲁德岑科说，“波兰人给社会主义各国的许多必要产品提供重要零件。波兰现在未能提供这些零件，这使社会主义各国非常头痛。”

波兰煤产量急剧下降的情况已造成了很大的混乱，煤是这个国家最重要的出口项目。但是，其它商品供应的推迟和取消也已影响了从俄国化妆品到捷克斯洛伐克核电厂的各个方面的生产。

鲁德岑科说，由波兰劳工骚动和经济混乱所引起的大部分商品空缺必须由西方商品填补，这样一来，东欧要付出更多的已感短缺的硬通货，而东欧却极其需要硬通货来偿还欠西方的债务和购买无法从它们的共产党邻国获得的先进技术及其它产品。

由于波兰经济发生了混乱，所以，当经互会的十个共产党国家本月初在保加利亚开会的时候，它们没有能完成早该在它们的一九八一年——一九八五年五年计划之间进行协调的工作。

有不少东欧人最初很同情波兰劳工运动及其要求经济改革的主张，现在，他们已开始失去耐

心。波兰航空公司和码头工人最近举行的罢工，使得这些欧洲人加深了这样的印象：波兰人对搞好他们的经济并不怎么感兴趣。此外，苏联及其卫星国的经济体制不完善，当它们得不到业已保证的供应时，它们无法采取临时补救办法。在西方，要是在部件和原料方面不能及

时得到供应，那也许只需给一个新的供应者打个电话就行。但是，在经互会内部，生产单位面临的却是一个使人感到害怕的官僚主义迷宫。

东欧人抱怨说，波兰商品短缺，倒霉的尤其是他们，因为波兰人不管生产什么东西，首先考虑到的是西方顾客，但这一点

英刊文章《保加利亚商品供不应求》

说保新任部长会议主席菲利波夫“几乎是个俄国人”

【英国《外事报道》七月十六日文章】题：保加利亚商品供不应求

据保加利亚人说，保加利亚部长会议新任主席菲利波夫“几乎是个俄国人”，他父母是保加利亚人，但他出生在苏联，又在苏联获得比较高的经济学学位。的确，他自那时以来飞黄腾达的政治生涯可能要归功于苏联的恩惠和他自己的能力。

部长会议改组使菲利波夫得到了这个新地位。同时，也确认了帕帕佐夫兼任双职，一九七七年，在他现任的国家科学和技术进步委员会主席职务上，又添上了保加利亚—苏联友好全国委员会主席之职。把技术扩大同苏联友好联系起来几乎不是巧合——保加利亚的工业发展是同苏联密切联系在一起的。继续把帕帕佐夫的两个职务连在一起，同时任命由苏联赞助的菲利波夫的部长会议主席，这两件事表明如今更大地强调

班牙参加集团，效法“真正的社会主义”模式。

选举出席西共十大代表的情况表明，“欧洲共产主义派”取得了相对的多数，“欧洲共产主义革新派”也突然得到了加强。

在代表大会前举行的会议和选举代表过后，这里普遍认为，十大将产生必要的积极的新事物，从而使西共摆脱过去的往事留下的仍然明显可见的残余。

同苏联的关系。在所有华沙条约国中，保加利亚是最亲苏的国家——保加利亚常常被称为苏联的“第十六个加盟共和国”。然而，近几个月来，这种友谊受到沉重打击。全国各个加油站贴着的“苏联—保加利亚友好”的标语牌上都涂写着上涨的石油价格，很有讽刺意味。由于

【法新社伦敦七月二十三日电】英国警方担心下周三皇家婚礼期间发生恐怖份子的袭击行动，正拟订和平时期从未有过的最严格的保安措施。估计全世界将有七亿五千万电视观众注视着婚礼。

主要的危险定然来自爱尔兰的民族主义者组织——爱尔兰共和军。它很可能决定进行惊人的恐怖袭击行动，就像一九七九年杀害蒙巴顿勋爵或国会议员尼夫那样的行动。尼夫是首相玛格丽特·撒切尔夫人的亲信。

警方还需要考虑到外国恐怖主义组织袭击外国来宾的可能性。

无论如何，女王已坚决拒绝，让她本人、家族和重要贵宾，于下周三，乘坐避弹轿车。

一位高级警官评述说：“如果她放弃乘坐敞篷马车而藏身在钢板的后面，那无疑是对恐怖分子投降。”

沿着白金汉宫到圣保罗教堂的一英里半长的路途上，将不会有显然可见的预防措施；这样，皇室才能接近其忠诚的臣民。

俯瞰着这段路程的一切建筑，将被彻底搜查几次；对从他们的窗口观看婚礼行列的人们，将进行身份检查。隐身的射手将进驻屋

并不足为奇，因为波兰人极其需要货币来偿还他们欠西方政府和银行的二百六十亿美元的债务。

伯明翰大学俄国和东欧问题研究中心的经济专家汉森说，“如果一项产品具有世界性的价值，他们就把它卖给西方。东欧人互相之间都是设法通过欺骗手段把二等品卖给对方。”

东欧各国为了让波兰人民吃饱而让波兰的贷方满意，而不得不在各种程度上降低本国公民的生活水平。

消费品供不应求，出现了把等外品和次品标为一等品的现象，然后销给垂头丧气的消费者。尤其在上月宣传工具宣传必须在更大程度上节约能源之后，能源情况使人们大为惊恐不安。人们的论点是，如果在仲夏就这样强烈地要求人们节约能源的话，到了冬天就更不得了了。

顶；便衣警探将混身在群众之中。反恐怖分子队伍，将有人潜身在下水道系统里；同时，警犬将在沿途巡逻。

约两千名伦敦警察，将排列路途两旁，背向婚礼行列，监视着可能的枪手。

额外的警察和海关人员，将以审慎的方式，加强对港口、机场和火车站的警卫。

【美联社伦敦七月二十三日电】二十九日，当戴安娜女士与威尔士亲王查尔斯结婚时，她将成为威尔士公主，而到了她的夫婿成为国王时，她将成为王后。

查尔斯的妈妈一九四七年结婚，当时，她还是伊丽莎白公主，直至五年后才登基，成为女王。她的夫婿菲利普，当时并未自动成为亲王，而且从未有机会成为国王，分享王权。

许多世纪以来，英国王位的继承法规定，国王的妻子可以成为女王，但女王的夫婿不能成为国王。

在君主拥有实权的年代，不准女王的夫婿拥有国王的称号，是担心他会企图篡夺其妻子的权力。与国王或未来国王结婚的妇女可以成为女王，是由于人们认为妇女的“弱性”，对君主的权力没有威胁。

英为威尔士亲王婚礼采取严密保安措施

两千名警察护卫婚礼行列，屋顶和下水道都将布防

英为威尔士亲王婚礼采取严密保安措施